

# 4 일

신형페렴 「SARS」(중증 급성 호흡기 증후군)의 지식(2003. 6 현재)  
SARS는 아시아를 중심으로 세계 각지에 확대를 보이고 있는 급성의 페렴입니다.

신형의 코로나 바이러스가 감염하여 발병합니다. 감염으로부터 2~7일의 잠복기를 지나 38℃ 이상의 갑작스러운 발열이나 기침, 가슴이 답답함 등의 증상으로 시작됩니다. 대부분의 사람은 회복합니다만, 중증화하는 사람도 일부 있으며, 현재 치료방법이 없기 때문에 주의가 필요합니다.

감염한 사람의 기침, 재채기의 비말, 콧물 등, 체액 중의 바이러스가 목이나 코, 눈의 점막으로부터 침입하여 감염합니다.

감염의 예방방법은①외출 후에는 비누와 흐르는 물로 손을 씻고, 양치질을 하고②문손잡이, 난간 등, 많은 사람이 접하는 것에 접촉한 손으로 입, 코, 눈을 비비지 않고③혼잡은 가능한 한 피하고④충분한 수면과 균형 있는 식사를 하여 몸에 저항력을 키우는 것이 중요합니다.

유행하고 있는 곳으로부터 귀국, 혹은 감염자와 접촉이 있었을 경우에는, 10일간 매일 2회 체온을 측정하고, 외출을 삼가며, 가능한 한 사람을 만나지 않는 등의 주의가 필요합니다.

또한, SARS가 의심되는 증상을 보이면, 보건소에 전화하고 지시(의료기관의 소개 등)에 따라 주십시오.

코후 보건소 코후시 오오타마치 9-1 전화 237-1384



## (1) 계약상의 주의

기업 등에 고용될 때, 어떠한 조건으로 일할 것인지 노동자와 사용자가 약속하는 것을 노동계약이라 하고, 이것에 의해 개개의 노동조건이 결정됩니다. 일본의 노동기준법에서는, 노동계약을 체결 할 경우에 사용자는 임금, 노동시간, 그 외의 노동조건에 대해서 분명히 하지 않으면 안되게 되어 있으며, 이것들을 기초로 체결된 노동계약이 지켜지지 않을 경우, 노동자는 계약을 해제할 수 있게 되어 있습니다. 일반적으로, 언어 문제로 인하여 외국인인 분이 이러한 내용에 대해서 확인하거나 상담하거나 하는 것을 곤란하게 느낄 수도 있겠지만, 노동계약은 고용될 때의 가장 기본적인 약속이므로, 그 내용을 제대로 확인한 후, 안심하고 근무해 주십시오.

노동계약 때, 서면에 의해 분명히 하지 않으면 안되는 것들

- ①계약기간
- ②일하는 장소 및 일의 내용
- ③일의 시작과 끝나는 시각, 휴게시간, 휴가 등에 관한 사항
- ④임금의 결정, 계산 및 지불 방법, 임금의 마감 및 지불 시기, 승급에 관한 사항
- ⑤퇴직에 관한 사항

### ◎주된 주의사항

배상예정의 금지·선불상쇄의 금지에 대해서

노동계약을 체결 할 때, 계약기간의 도중에 노동자가 전직하거나 귀국하는 등, 노동계약 불이행의 경우를 대비하여 일정액의 위약금을 지불하도록 정하거나, 노동계약 불이행이나 노동자의 불법행위에 대해서 일정액의 손해배상금을 지불하도록 약속시키는 것은 금지되어 있습니다.

또한, 사용자는 선불이나 그 외에 노동하는 것을 조건으로 하여 미리 빌려준 채권과 임금을 상쇄해서는 안되게 되어 있습니다.

### ●원천징수

외국인인 분이 받는 급여에 대한 소득세의 차감(원천징수)에 대해서는, 본인이 소득세상 「거주자」 혹은 「비거주자」의 어느 쪽에 해당하는지에 따라 다릅니다.

「거주자」란, 실제로 일본 내에 주소를 가지고 있는 사람, 혹은 현재까지 계속해서 1년 이상 거주하고 있는 사람을 말합니다. 이에 해당하는 사람은 일본인과 마찬가지로 모든 급여로부터 원천징수 되도록 되어 있습니다.

「거주자」 이외의 사람은 「비거주자」에 해당합니다. 「비거주자」인 사람이 일본에서 일한 것에 수반하는 급여는 국내 원천소득에 해당하여, 급여의 20%가 원천징수 됩니다.

### ●해고

사용자는 해고하고자 할 때, 적어도 30일 전에 그 예고를 해야만 하며, 즉시 해고하는 경우에는 해고 예고 급여로서 30일분 이상의 평균임금을 지불할 의무가 있습니다.